



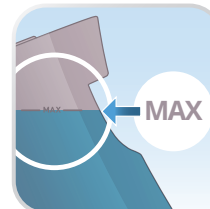
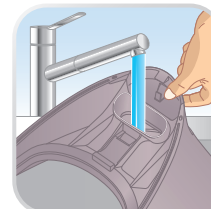
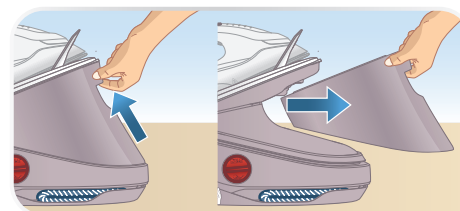
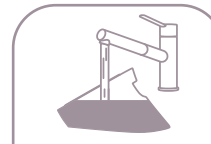
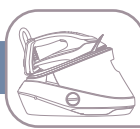
SMART	  
ECO	  
VERTICAL	  
NORMAL	 
MAX BOOST	 

www.tefal.com  www.calor.fr

 www.tefal.com
www.calor.fr 

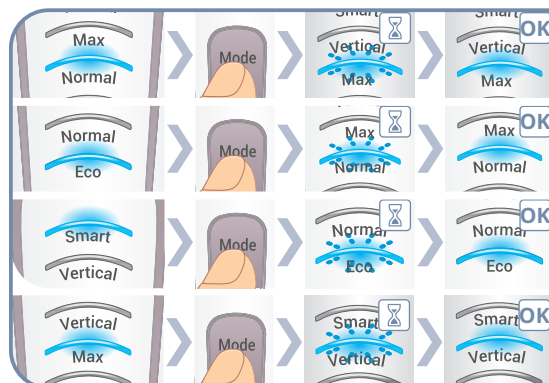
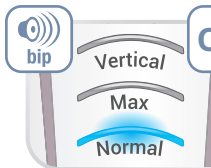
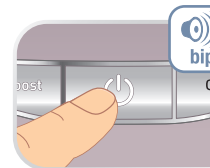
1.

www.tefal.com www.calor.fr

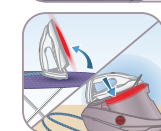
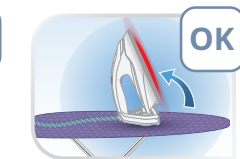
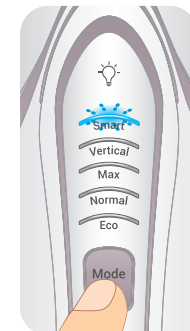


2. ON

www.tefal.com www.calor.fr



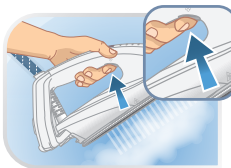
SMART



3. STEAM

www.tefal.com www.calor.fr

STEAM



SANITIZE

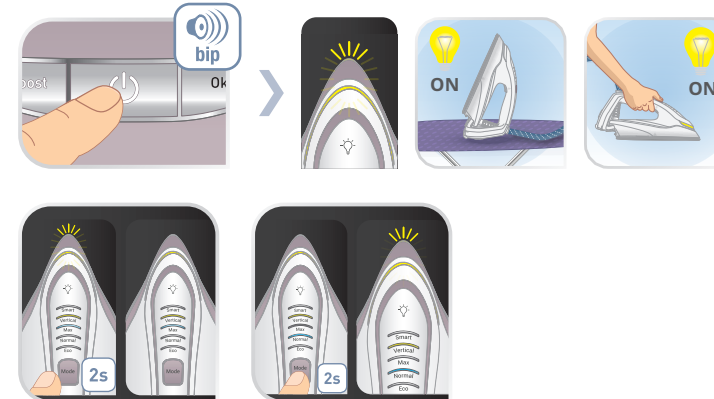


SANITIZE
KILLS
UP TO
99.99%
VIRUSES
BACTERIA
AND GERMS

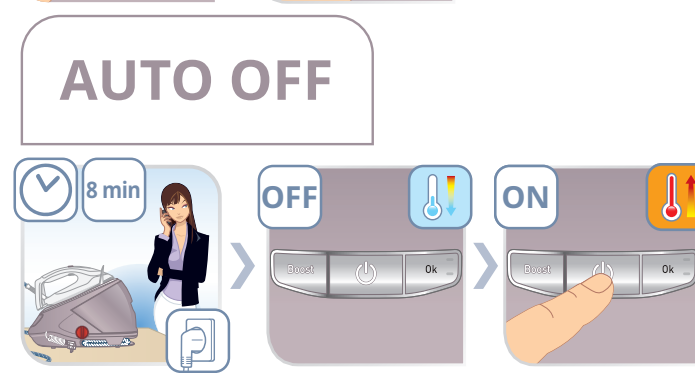
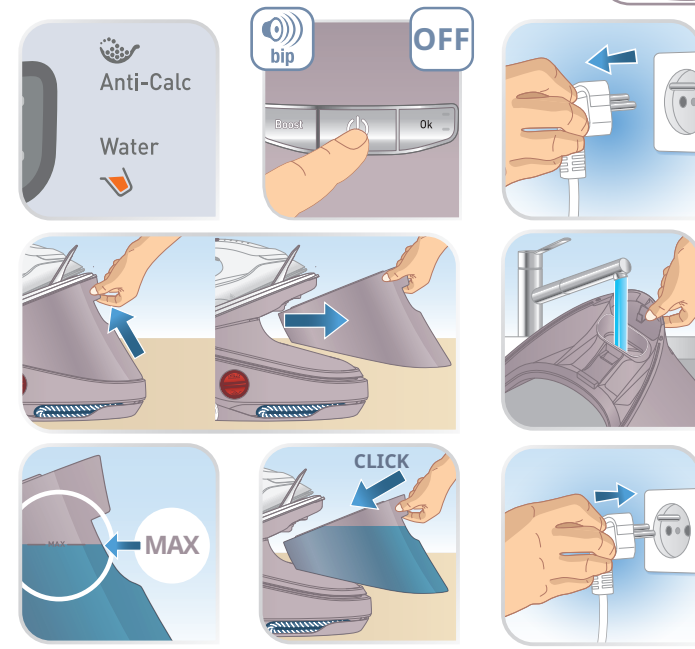
4. BOOST



5. LIGHT



6. WATER TANK



7. ANTI-CALC



8. ANTI-CALC



9. OFF



FR Guide de l'utilisateur
EN User's guide
DE Bedienungsanleitung
NL Gebruiksaanwijzing
ES Guía del usuario
PT Guia del usuario
IT Manuale d'uso
DA Brugsvejledning
NO Bruksanvisning
SV Användarhandbok
FI Käyttöopas
TR Kullanım kılavuzu
EL Οδηγός χρήσης
PL Instrukcja obsługi
CS Návod k použití
SK Používateľská príručka
HU Használati útmutató

SL Navodila za uporabnika
RU Руководство пользователя
UK Посібник користувача
HR Upute za uporabu
RO Ghidul utilizatorului
ET Kasutusjuhend
LT Naudotojo vadovas
LV Lietošanas pamācība
BG Ръководство на потребителя
SR Korisničko uputstvo
BS Korisnički priručnik
TH คู่มือผู้ใช้
ZH 使用者指南
AR دليل الإستعمال
FA راهنمای کاربر

SANITIZE
KILLS UP TO 99.99%
VIRUSES
BACTERIA
AND GERMS

FR *** Tests externes, sur un tissu en coton, en faisant des allers-retours lentement à 3 reprises /
DE ***Externe Tests, auf Baumwolltextilien angewendet und mit Dampf langsam 3 Mal hin und her bewegt /
NL ***Externe tests, langzaam 3 keer heen en weer stomen op katoenen stof /
ES ***Pruebas externas sobre tela de algodón y aplicando vapor lentamente tres veces de un lado a otro /
PT ***Testes externos, em tecido de algodão e engomando a vapor lentamente para a frente e para trás 3 vezes /
IT ***Test esterni, su un tessuto di cotone e vaporizzazione lenta avanti e indietro per 3 volte /
DA ***Eksterne test, foretaget på bomuldsstof med langsom damping frem og tilbage 3 gange /
NO ***Eksterne tester, på bomuldsstoff og langsom damping frem og tilbake 3 ganger /
SV ***För mer information om användningen /
FI ***Lisätietoja käyttöö varten /
TR ***Harici testler, pamuklu kumaş üzerinde ve 3 kez yavaşça ileri geri buharlama /
EL ***Εξωτερικές δοκιμές, σε βαμβάκινο ύφασμα και αδελφωμά με ατμό με αργές κινήσεις μπρος-πίσω 3 φορές /
PL ***Testy zewnętrzne na tkaninie bawełnianej, z powolnym 3-krotnym prasowaniem parowym w obie strony /
CS ***Externí testy prováděné při použití látky z bavlny a pomalém napařování 3krát tam a zpět /
SK ***Externé testy, na bavlnu, s pomalým prejdéním po látke 3-krát tam a späť s naparováním /
HU ***Külső tesztek, pamut anyagon és három lassú oda-vissza gőzölés /
SL ***Zunanji preizkusi, pri katerih so napravo uporabili na bombažni tkanini in jo trikrat počasi prelikali s paro. /
RU ***По результатам внешних испытаний: изделия из хлопка обрабатывали паром трижды, медленно перемещая прибор вперед и назад. /
UK ***За результатами випробувань: бавовняну тканину обробляли паром тричі, повільно переміщуючи прилад вперед і назад. /
HR ***Vanjski testovi, na pamučnoj tkanini parom lagano 3 puta prođite naprijed-natrag /
RO ***Teste externe pe bumbac și călcare usoară cu abur, trecând înainte și înapoi de 3 ori /
LT ***Išoriniai medvilnės audinio bandymai ir lėtas garinimas pirmyn ir atgal 3 kartus /
LV ***Ārēji testi, uz kokvilnas auduma un lēni gludinot ar tvaiku 3 reizes uz priekšu un atpakaļ /
BG ***Външни тестове, върху памучен плат и с бавно преминаване с пара напред-назад 3 пъти /
SR ***Eksterni testovi, na pamučnoj tkanini nežno parom 3 puta prođite napred-nazad /
BS ***Vanjski testovi, na pamučnoj tkanini i polako peglanje parom naprijed-nazad 3 puta /
TH ***ทดสอบภายนอกบนผ้าฝ้ายและไอน้ำช้าๆไปข้างหน้าและถอยหลัง 3 ครั้ง /
ZH ***外部测试: 在棉质纤维上缓慢来回蒸汽 3 次 /
AR ***اختبار اختبارات خارجية على قماش قطني وكي بطي بالبخار نهائياً وإيّا 3 مرات /
FA ***روزی پارچه پنبه‌ای امتحان کنید و به آرامی با بخار ۳ بار جلو و عقب بروید

FR Pour plus d'informations sur l'utilisation / EN For further usage information / DE Weitere Informationen zur Bedienung / NL Voor meer informatie over het gebruik / ES Para obtener más información sobre su uso / PT Para obter mais informações sobre a utilização / IT Per maggiori informazioni sull'utilizzo / DA Yderligere informationer vedrørende betjening / NO For mer informasjon om bruken / SV För mer information om användningen / FI Lisätietoja käyttöö varten / TR Kullanım hakkında daha fazla bilgi için / EL Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη χρήση / PL Więcej informacji na temat korzystania z urządzenia / CS Pro více informací o použití / SK Pre ďalšie informácie o používaní / HU A használatra vonatkozó további információk / SL Več informacij o uporabi / RU Для получения более подробной информации об эксплуатации / UK Для отримання детальної інформації щодо експлуатації / HR Za više informacija o upotrebi / RO Pentru mai multe informații privind utilizarea / ET Täiendava teabe saamiseks kasutamise kohta / LT Daugiau informacijos apie naudojimą / LV Lai iegūtu vairāk informācijas par lietošanu / BG За още информация относно употребата / SR Za dodatne informacije o korišćenju / BS Za dodatne informacije o korištenju / TH เพื่อข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับการใช้งาน / ZH 有關使用的更多信息 / AR للاستعمال حول المعلومات / FA للمزيد من المعلومات حول استخدامه